

ACCESSORIES

 more than complements

 **Phonocar**
COMPLEMENTS

04053

ALFA ROMEO

AUDI

BMW

CITROËN

CHRYSLER

CHEVROLET

FIAT

FORD

HONDA

MERCEDES

MINI

OPEL

PEUGEOT

PORSCHE

RENAULT



CAN BUS LAN

IT INTERFACCIA SERVIZI PLUG&PLAY
MANUALE ISTRUZIONI

EN PLUG&PLAY FEEDS INTERFACE
INSTRUCTIONS MANUAL

FR INTERFACE SERVICES PLUG&PLAY
NOTICE

DE INTERFACE FÜR DIENSTE PLUG&PLAY
BEDIENUNGSANLEITUNG

ES INTERFACE DE SERVICIOS PLUG&PLAY
MANUAL INSTRUCCIONES

PT INTERFACE DE SERVIÇOS PLUG&PLAY
MANUAL DE INSTRUÇÕES

**NL INTERFACE VOOR SERVICE DOELEINDEN
PLUG&PLAY**
GEBRUIKSAANWIJZING

**IT - AVVERTENZE****LEGGERE ATTENTAMENTE IL PRESENTE MANUALE ISTRUZIONI PRIMA DI PROCEDERE ALL'INSTALLAZIONE.**

Phonocar S.p.A. declina ogni responsabilità per danni derivanti da un'installazione o da un utilizzo improprio del prodotto.

1) L'installazione deve essere eseguita da personale qualificato.

- 2) Effettuare l'installazione in ambiente asciutto e privo di polvere.
- 3) Posizionare i cavi lontano da altri oggetti per evitare che possano impigliarsi, schiacciarsi o rovinarsi.
- 4) Effettuare i collegamenti in modo che i cavi non vengano piegati e non siano a contatto con parti metalliche per evitare che possano rompersi.
- 5) Non smontare né modificare l'interfaccia.
- 6) Installare l'interfaccia solo su veicoli con batteria 12V.
- 7) Usare fusibili di ricambio di amperaggio corretto.
- 8) Verificare che tutti i collegamenti siano stati effettuati correttamente.

Phonocar S.p.A. declina ogni responsabilità derivante da eventuali modifiche al colore dei cavi e alla definizione dei PIN effettuate dal costruttore del veicolo.

**EN - WARNINGS****READ THESE INSTRUCTIONS CAREFULLY BEFORE IN-STALLATION.**

Phonocar S.p.A. declines any responsibility for damage resulting from improper installation or use of this product.

1) The installation must be carried out by qualified personnel.

- 2) Carry out the installation in a dry and dust-free environment.
- 3) Place cables away from other objects to prevent them from becoming entangled, pinched or damaged.
- 4) Make the connections in such a way that the cables are not kinked and do not come into contact with metal parts to prevent them from breaking.
- 5) Do not open or modify the interface.
- 6) Only install the interface on vehicles with a 12V battery.
- 7) Use spare fuses of the correct amperage.
- 8) Check that all connections have been made correctly.

Phonocar S.p.A. declines all responsibility for any changes in cable colour and PIN definition made by the vehicle manufacturer.

**FR - ATTENTION****POUR UNE INSTALLATION CORRECTE, SUIVRE ATTENTIVEMENT LES INDICATIONS DE CETTE NOTICE D'UTILISATION.**

Phonocar S.p.A. n'est en aucun cas responsable des dommages causés par une mauvaise installation et utilisation du produit.

1) L'installation doit être faite par un professionnel.

- 2) La zone d'installation doit être sèche et propre.
- 3) Éloigner les câbles des autres objets pour éviter qu'ils s'emmêlent, se plient ou s'endommagent.
- 4) Faire les branchements en faisant attention à ne pas plier les câbles. Éviter le contact entre les câbles et les parties métalliques car ils risquent de se casser.
- 5) Ne pas ouvrir ni modifier l'interface.
- 6) Installer l'interface uniquement sur les véhicules équipés d'une batterie de 12 V.
- 7) Utiliser les fusibles de rechange dont l'ampérage est correct.
- 8) Vérifier que tous les branchements soient corrects.

Phonocar Spa n'est pas responsable des éventuels changements des couleurs des câbles et de la définition des PIN effectués par les industries automobiles.

**DE - WARNHINWEISE****LESEN SIE DIESE BEDIENUNGSANLEITUNG VOR DER INSTALLATION SORGFÄLTIG DURCH.**

Phonocar S.p.A. kann keine Haftung für Schäden übernehmen, welche durch unsachgemäße

1) Installation oder Nutzung verursacht wurden.

- 2) Anschlüsse und Installation müssen von geschultem Fachpersonal durchgeführt werden.

- 3) Nicht an feuchten oder staubigen Montagestellen installieren.
 - 4) Ordnen Sie die Kabel so an, dass diese nicht verbogen oder zusammengedrückt werden. Von scharfen Metallteilen fernhalten um eine Abtrennung zu vermeiden.
 - 5) Das Gerät niemals auseinander nehmen oder Änderungen vornehmen.
 - 6) Das Produkt nur auf Fahrzeugen verwenden, die über eine 12V-Batterie verfügen.
 - 7) Beim Aus-tauschen der Sicherungen immer auf den korrekten Ampere-Wert achten.
 - 8) Elektro-Verbindungen korrekt vornehmen und kontrollieren.
- Phonocar Spa lehnt jede Verantwortung für eventuelle Änderungen der Farbe der Kabel bzw. der PIN-Bestimmung durch den Fahrzeughersteller ab.



ES - ADVERTENCIAS

LEA ATENTAMENTE LAS INSTRUCCIONES ANTES DE LA INSTALACIÓN.

Phonocar S.p.A. declina toda responsabilidad por daños derivados de una instalación o de un uso indebido del producto.

1) La instalación debe ser realizada por personal capacitado e informado.

- 2) No instalar el interface en lugares húmedos o polvorientos.
- 3) Coloque los cables lejos de otros objetos para evitar que se enreden, aplasten, o estropen.
- 4) Organice los cables para que no estén doblados o comprimidos entre piezas metálicas afiladas.
- 5) No desarme ni modifique el interface.
- 6) Use el interface en vehículos con batería de 12V.
- 7) Utilizar fusibles de repuesto con amperaje correcto.
- 8) Realice las conexiones correctamente.

Phonocar Spa declina cualquier responsabilidad por cualquier cambio en el color de los cables y la definición de los PIN realizados por el fabricante del vehículo.



PT - AVISOS

PARA UMA INSTALAÇÃO ADEQUADA, CONSULTE ATENTAMENTE O MANUAL DO USUÁRIO.

A Phonocar S.p.A. declina qualquer responsabilidade por danos decorrentes de uma instalação ou de uma utilização indevida do produto.

1) As conexões e a instalação devem ser feitas por pessoal treinado e informado.

- 2) Não instalar a interface em locais húmidos ou poeirentos.
- 3) Coloque os cabos longe de outros objetos para evitar que se enrolem, esmaguem, ou estraguem.
- 4) Organize os cabos para que não estejam dobrados ou comprimidos entre peças metálicas afiadas.
- 5) Não desarme nem modifique a interface.
- 6) Use a interface em veículos com bateria de 12V.
- 7) Utilizar fusíveis de substituição com a amperagem correcta.
- 8) Certifique-se de que todas as conexões foram feitas corretamente.

Phonocar Spa declina qualquer responsabilidade por qualquer alteração da cor dos cabos e a definição dos PIN pelo fabricante do veículo.



NL - WAARSCHUWING

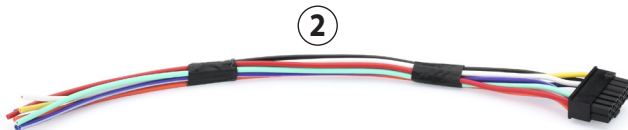
LEES VOOR EEN VEILIGE EN CORRECTE BEDIENING DE HANDLEIDING AANDACHTIG DOOR.

Phonocar S.p.A. wijst alle verantwoordelijkheid af voor schade als gevolg van onjuiste installatie of onjuist gebruik van het product.

1) Aansluitingen en installatie moeten worden uitgevoerd door opgeleid en geïnformeerd personeel.

- 2) Niet installeren op vochtige of stoffige plaatsen.
- 3) Plaats de kabels uit de buurt van andere voorwerpen om te voorkomen dat ze bekneld raken of beschadigd worden.
- 4) Leg de kabels zo dat ze niet geknikt of samengedrukt worden door scherpe metalen delen.
- 5) Haal de interface niet uit elkaar en breng geen wijzigingen aan.
- 6) Gebruik de interface in voertuigen met 12V accu.
- 7) Gebruik reservezekeringen met de juiste stroomsterkte.
- 8) Controleer of alle verbindingen correct zijn aangesloten.

Phonocar Spa wijst alle aansprakelijkheid af voor eventuele wijzigingen in de kabelkleur en PIN-definitie door de autofabrikant.



IT CONTENUTO DELLA CONFEZIONE:

1. INTERFACCIA.
2. CABLAGGIO CON CONNETTORE A 14 POLI E 9 FILI PER L'ATTIVAZIONE DEI SERVIZI.
3. LUCE LED.

EN SUPPLIED:

1. INTERFACE.
2. WIRING CABLES WITH 14-POLE AND 9-WIRE CONNECTOR FOR FEEDS ACTIVATION.
3. LED LIGHT.

FR CONTENU DE LA BOITE:

1. INTERFACCIA.
2. CABLAGGIO CON CONNETTORE A 14 POLI E 9 FILI PER L'ATTIVAZIONE DEI SERVIZI.
3. LUCE LED.

DE IM LIEFERUMFANG ENTHALTEN:

1. INTERFACE
2. VERKABELUNG MIT 14-POLIGEM UND 9-POLIGEM STECKER FÜR MOSTRING AKTIVIERUNG
3. LED-LICHT.

ES CONTENIDO DEL ENVASE:

1. INTERFACE.
2. CABLEADO CON CONECTOR DE 14 POLOS Y 9 HILOS PARA LA ACTIVACIÓN DE LOS SERVICIOS.
3. LUZ LED.

PT CONTEÚDO DA EMBALAGEM:

1. INTERFACE.
2. CABLAGEM COM CONECTOR DE 14 PÓLOS E 9 FIOS PARA A ATIVAÇÃO DOS SERVIÇOS.
3. LUZ LED.

NL INHOUD VERPAKKING:

1. INTERFACE.
2. KABEL MET 14-POLIGE STEKKER EN 9 DRADEN VOOR DE ACTIVERING VAN DE DIENSTEN.
3. LEDLAMPJE.

IT INTERFACCIA SERVIZI PLUG & PLAY A PROTOCOLLO CAN BUS E LAN

Interfaccia a protocollo CAN BUS e LAN che permette di recuperare i servizi dopo la sostituzione dell'autoradio originale. Fornisce le uscite per: positivo sottochiave +12V, accensione luci, segnale tachimetro, retromarcia, freno a mano.

EN CAN BUS AND LAN PROTOCOL PLUG & PLAY INTERFACE

CAN BUS and LAN protocol interface for restoring output feeds after the original car radio has been replaced. The following outputs are provided: Positive ignition key, illumination, reverse gear, handbrake, speed pulse.

FR INTERFACE SERVICES PLUG & PLAY À PROTOCOLE CAN BUS ET LAN

Interface à protocole CAN BUS et LAN permettant de récupérer les services après le changement de l'autoradio d'origine. Elle fournit les sorties pour: Positif après contact, éclairage, marche arrière, frein de stationnement, signal compteur de vitesse.

DE PLUG & PLAY DIENSTE-INTERFACE MIT CAN BUS UND LAN PROTOKOLL

CAN-BUS- und LAN-Protokoll-Interface zur Aktivierung der Mostring nach dem Austausch des Original-Autoradios. Bereitstellung der folgenden Ausgänge: Zündplus, Beleuchtung, Rückwärtsgang, Handbremse, Tacho.

ES INTERFACE SERVICIOS PLUG & PLAY CON PROTOCOLO CAN BUS Y LAN

Interface de protocolo CAN BUS y LAN que permite recuperar los servicios después de la sustitución del autorradio original. Proporciona salidas para: Positivo bajo llave, encendido luces, marcha atrás, freno de mano, señal taquimétrica.

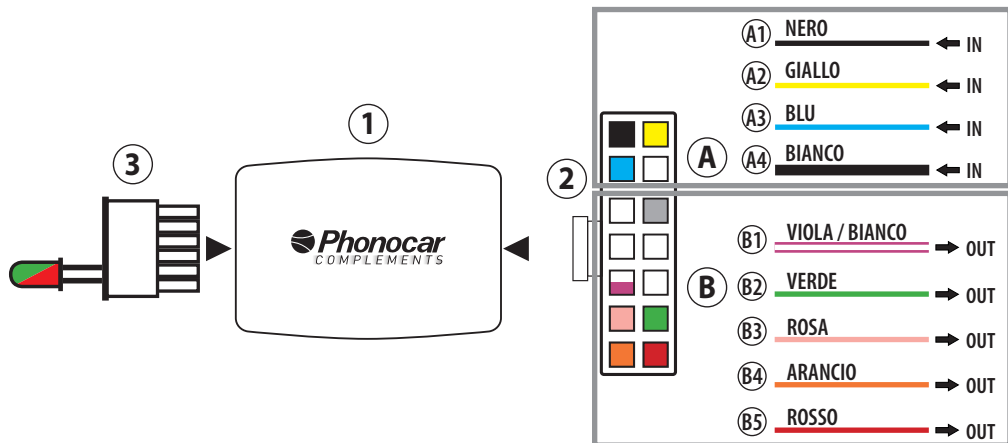
PT INTERFACE PLUG & PLAY SERVIÇOS COM PROTOCOLO CAN BUS E LAN

Interface de protocolo CAN BUS e LAN que permite recuperar os serviços após a substituição do auto radio original. Proporciona saídas para: Positivo sob chave, luzes de ignição, marcha atrás, travão de mão, sinal taquimétrico.

NL INTERFACE PLUG & PLAY-DIENSTEN MET CAN BUS EN LAN-PROTOCOL

Interface met CAN BUS en LAN-protocol door middel waarvan de diensten na de vervanging van de oorspronkelijke autoradio kunnen worden hersteld. Verstrek de uitgangen voor: Geschakelde plus, verlichting, achteruitversnelling, handrem, snelheids puls signaal.

IT INSTALLAZIONE / EN INSTALLATION / FR INSTALLATION / DE INSTALLATION / ES INSTALACIÓN / PT INSTALAÇÃO / NL INSTALLATIE



A IN

A1 IT NERO NEGATIVO / EN BLACK NEGATIVE / FR NOIR NÉGATIF / DE SCHWARZ NEGATIV / ES NEGRO ENTRADA NEGATIVO
PT PRETO ENTRADA NEGATIVA NL ZWART NEGATIEF

A2 IT GIALLO +12V BATTERIA / EN YELLOW +12V BATTERY / FR JAUNE +12V BATTERIE / DE GELB +12V BATTERIE
ES AMARILLO ENTRADA +12V BATERÍA / PT AMARELO ENTRADA + 12V BATERIA / NL GEEL +12V BATTERIJ

A3 IT BLU / EN BLUE / FR BLEU / DE BLAU / ES AZUL / PT AZUL / NL BLAUW CAN HIGH

A4 IT BIANCO / EN WHITE / FR BLANC / DE WEISS / ES BLANCO / PT BRANCO / NL WIT CAN LOW

B OUT

B1 IT VIOLA-BIANCO POSITIVO RETROMARCIA / EN PURPLE-WHITE POSITIVE REVERSE GEAR / FR VIOLET-BLANC POSITIF MARCHÉ ARRIÈRE
DE LILA-WEISS POSITIV RÜCKWÄRTSGANG / ES VIOLETA-BLANCO POSITIVO MARCHA ATRÁS (REVERSE)
PT VIOLETA-BRANCO SAÍDA POSITIVO MARCHA ATRÁS (REVERSO) / NL VIOLET-WIT POSITIEF REVERSE

B2 IT VERDE NEGATIVO FRENO A MANO / EN GREEN NEGATIVE HANDBRAKE / FR VERT NÉGATIF FREIN DE STATIONNEMENT / DE GRÜN NEGATIV
HANDBREMSE / ES VERDE SALIDA NEGATIVO FRENO DE MANO NEGATIVO (PARK BRAKE)
PT VERDE SAÍDA NEGATIVA TRAVAO DE MÃO NEGATIVO (PARK BRAKE) / NL GROEN HANDREM NEGATIEF (PARK BRAKE)

B3 IT ROSA SEGNALE TACHIMETRO / EN ROSE SPEED PULSE / FR PINK SIGNAL COMPTEUR DE VITESSE / DE ROSA TACHO
ES ROSA SALIDA SEÑAL DEL VELOCÍMETRO (SPEED PULSE) / PT ROSA SAÍDA SINAL DO VELOCÍMETRO (SPEED PULSE)
NL ROZE SNELHEIDSMETER (SPEED PULSE)

B4 IT ARANCIO POSITIVO ACCENSIONI LUCI / EN ORANGE ILLUMINATION / FR ORANGE POSITIF ÉCLAIRAGE / DE ORANGE BELEUCHTUNG
ES NARANJA SALIDA POSITIVO ENCENDIDO LUCES (ILUMINACIÓN) / PT LARANJA SAÍDA POSITIVA LUZES ACESAS (ILUMINAÇÃO)
NL ORANJE LICHTEN POSITIEF

B5 IT ROSSO POSITIVO SOTTO CHIAVE +12V / EN RED POSITIVE IGNITION KEY 12V / FR ROUGE POSITIF APRÈS CONTACT +12V / DE ROT ZÜNDUNG +12V
ES ROJO SALIDA POSITIVO BAJO LLAVE (IGNITION 12V) / PT VERMELHO SAÍDA POSITIVA SOB CHAVE (IGNITION 12V) / NL ROOD GESCHAKELDE PLUS +12V

IT

COLLEGAMENTI

Collegare la luce led (3) all'interfaccia (1).

Eseguire i collegamenti del connettore (2) come da schema a pag. 6:

- **INGRESSI (A) NB. Prima di eseguire i collegamenti all'auto cercare il numero dello schema da seguire nella tabella compatibilità da pag. 9 a pag. 14.**

Andare alla pagina corrispondente allo schema relativo all'auto e procedere con i collegamenti.

- **USCITE (B)** Eseguire i collegamenti come da schema a pag. 6.

PROGRAMMAZIONE

Per procedere alla configurazione automatica accendere il quadro dell'auto, il led lampeggia inizialmente con luce di colore rosso, non spegnere il quadro fino a quando il led diventa di colore verde indicando che la sincronizzazione è avvenuta.

EN

CONNECTIONS

Connect the led light (3) to the interface (1).

Perform the connections of the connector (2) as shown in the diagram on page 6:

- **INPUTS (A) NB. Before carrying out the connections to the car, look for the diagram number to follow in the compatibility table from page 8 to page 13.**

Go to the page corresponding to the diagram for the car and proceed with the connections.

- **OUTPUTS (B)** Make the connections as shown in the diagram on page 6.

PROGRAMMING

To proceed with the automatic configuration, switch on the car's ignition, the LED initially flashes red.

Do not switch off the panel until the led turns green, indicating that synchronisation has taken place.

FR

BRANCHEMENTS

Brancher le voyant Led (3) au boîtier (1).

Faire les branchements du connecteur (2) comme indiqué sur le schéma à pag. 6:

- **ENTRÉES (A) NB. Avant de faire les branchements sur le véhicule, cherchez le schéma à suivre dans le tableau des compatibilité des pages 8 à 13.**

Allez à la page où se trouve le schéma correspondant au véhicule et faire les branchements.

- **SORTIES (B)** faire les branchements suivant les indications du schéma à pag. 6.

PROGRAMMATION

Pour la configuration automatique allumer le tableau de bord du véhicule, le voyant clignotera tout d'abord en rouge, ne pas éteindre le tableau de bord jusqu'à ce que le voyant devienne vert, signe que la synchronisation est correctement réalisée.

DE

ANSCHLÜSSE

Schließen Sie die LED-Leuchte (3) an das Interface (1) an.

Stellen Sie die Anschlüsse des Steckers (2) gemäß der Abbildung auf Seite 6 her:

- **INGÄNGE (A) NB. Bevor Sie die Anschlüsse an den Fahrzeug herstellen, suchen Sie in der Kompatibilitätstabelle die Nummer des zu befolgenden Diagramms (von Seite 8 bis Seite 13).**

Gehen Sie auf die Seite, die dem Diagramm des Fahrzeugs entspricht, und nehmen Sie die Anschlüsse vor.

- **AUSGÄNGE (B) Stellen Sie die Anschlüsse gemäß dem Diagramm auf Seite 6 her.**

PROGRAMMIERUNG

Um mit der automatischen Konfiguration fortzufahren, schalten Sie den Zündschloss des Fahrzeugs ein, die LED blinkt zunächst rot.

Schalten Sie die Zündung des Fahrzeugs erst aus, wenn die LED grün leuchtet und damit anzeigt, dass die Synchronisierung stattgefunden hat.

ES

CONEXIONES

Conectar la luz LED (3) al interface (1).

Realizar las conexiones del conector (2) según el esquema de página 6:

- **ENTRADAS (A) Nota. Antes de realizar las conexiones al coche buscar en la tabla de compatibilidad el número del esquema que hay que seguir desde pag. 8 hasta pag. 13.**

Ir a la página correspondiente al esquema del coche y proceder con las conexiones.

- **SALIDAS (B)** realizar las conexiones según el esquema de pag. 6.

PROGRAMACIÓN

Para proceder a la configuración automática, encender el cuadro de instrumentos del coche, el led parpadeará inicialmente de color rojo, no apagar el cuadro de instrumentos hasta que el led se ilumine de color verde indicando de esta forma el éxito de la sincronización.

PT

LIGAÇÕES

Ligar a luz LED (3) à interface (1).

Realizar as conexões do conector (2) de acordo com o esquema da página 6:

- **ENTRADAS (A) Nota. Antes de realizar as conexões ao carro procurar na tabela de compatibilidade o número do esquema a seguir de pag. 8 até pag. 13.**

Consultar a página correspondente ao esquema do carro e prossiga com as conexões.

- **SAÍDAS (B)** realizar as conexões segundo o esquema de pag. 6.

PROGRAMAÇÃO

Para prosseguir com a configuração automática, ligue o painel de instrumentos do carro, o led piscará inicialmente vermelho, não desligar o painel de instrumentos até o LED ficar verde, indicando assim o sucesso de sincronização.

NL

AANSLUITINGEN

Sluit het ledlampje (3) aan op de interface (1).

Breng de aansluitingen van de stekker (2) tot stand volgens het schema van pag. 6:

- **INGANGEN (A) NB. Voordat de aansluitingen op de auto tot stand worden gebracht, moet het nummer van het te volgen schema geïdentificeerd worden in de tabel compatibiliteit van pag. 8 tot pag. 13.**

Ga na de pagina die overeenkomt met het schema van de auto en ga verder met de aansluitingen.

- **UITGANGEN (B)** Verricht de aansluitingen volgens het schema van pag. 6.

PROGRAMMERING

Voor de automatische configuratie moet het instrumentenpaneel van de auto worden ingeschakeld; het ledlampje zal aanvankelijk rood knipperen. Schakel het instrumentenpaneel niet uit tot het ledlampje groen gaat branden, wat betekent dat de synchronisatie heeft plaatsgevonden.

IT TABELLA COMPATIBILITÀ AUTO / EN CAR COMPATIBILITY TABLE / FR TABLEAU DE COMPATIBILITÉ DES VOITURES / DE AUTO KOMPATIBILITÄT / ES TABLA COMPATIBILIDAD DE COCHE / PT TABELA COMPATIBILIDADE DO CARRO / NL VOERTUIG COMPATIBILITEIT TABEL

MARCA E MODELLO BRAND AND MODEL MARQUE ET MODÈLE MARKE UND MODELL	MARCA Y MODELO MARCA E MODELO MERK EN MODEL	ANNO YEAR ANNEE JAHR	AÑO AÑO JAAR	PROTOCOLLO PROTOCOL PROTOCOLE PROTOKOLL	PROTOCOLO PROTOCOLO PROTOCOL	SCHEMA DIAGRAM SCHÉMA ANSCHLUSSPLAN	ESQUEMA ESQUEMA SCHEMA
ALFA ROMEO							
147		2004>		CAN		1 pag.15	
159	NO NAVIGATION SYSTEM	2005>		CAN		1 pag.15	
BRERA	NO NAVIGATION SYSTEM	2006>		CAN		1 pag.15	
GIULIETTA	NO NAVIGATION SYSTEM	2010>2014		CAN		1 pag.15	
		2014>		CAN		6 pag.15	
MITO		2008>2013		CAN		1 pag.15	
AUDI							
A3		2004>2006		CAN		7 pag.15	
		2007>2012		CAN		7 pag.15	
A4		2005>2007		CAN		7 pag.15	
		2008>2014		CAN		7 pag.15	
TT		2006>2013		CAN		7 pag.15	
BMW							
Serie 1 (E87)		2005>2012		CAN		3 pag.15	
Serie 3 (E90-1-2)		2005>2020		CAN		3 pag.15	
Serie 5 (E60-1-2)		2005>2011		CAN		3 pag.15	
CITROEN							
BERLINGO		2008>2019		CAN		2 pag.15	
C2		2006>		CAN		2 pag.15	

MARCA E MODELLO BRAND AND MODEL MARQUE ET MODÈLE MARKE UND MODELL	MARCA Y MODELO MARCA E MODELO MERK EN MODEL	ANNO YEAR ANNEE JAHR	AÑO AÑO ANO JAAR	PROTOCOLLO PROTOCOL PROTOCOLE PROTOKOLL	PROTOCOLO PROTOCOLO PROTOCOLO PROTOCOL	SCHEMA DIAGRAM SCHEMA ANSCHLUSSPLAN	ESQUEMA ESQUEMA SCHEMA
C3		2006>	2016		CAN	2	pag.15
C3 PICASSO		2009>			CAN	2	pag.15
C4		2006>			CAN	2	pag.15
C4 PICASSO		2007>			CAN	2	pag.15
C5		2005>			CAN	2	pag.15
C8		2005>			CAN	2	pag.15
DS 3		2010>			CAN	2	pag.15
JUMPER		2006>	2014		CAN	1	pag.15
	RADIO OEM	2014>			CAN	6	pag.15
	NO RADIO	2014>			CAN	1	pag.15
NEMO		2007>			CAN	1	pag.15
RELAY		2006>	2014		CAN	1	pag.15
	RADIO OEM	2014>			CAN	6	pag.15
	NO RADIO	2014>				1	pag.15
CHRYSLER							
300 C		2008>			CAN	4 - 8	pag.15
CHEVROLET							
CRUZE		2009>			LAN	14	pag.16
FIAT							
500 L		2012>			CAN	6	pag.15
BRAVO		2007>			CAN	1	pag.15
CROMA		2006>			CAN	1	pag.15

MARCA E MODELLO BRAND AND MODEL MARQUE ET MODÈLE MARKE UND MODELL	MARCA Y MODELO MARCA E MODELO MERK EN MODEL	ANNO YEAR ANNEE JAHR	AÑO AÑO ANO JAAR	PROTOCOLLO PROTOCOL PROTOCOLE PROTOKOLL	PROTOCOLO PROTOCOLO PROTOCOLO PROTOCOL	SCHEMA DIAGRAM SCHEMA ANSCHLUSSPLAN	ESQUEMA ESQUEMA SCHEMA
DUCATO		2006>2014		CAN		1	pag.15
	RADIO OEM	2014>		CAN		6	pag.15
	NO RADIO	2014>				1	pag.15
FIORINO		2007>		CAN		1	pag.15
GRANDE PUNTO		2006>		CAN		1	pag.15
PANDA		2006>2011				1	pag.15
		2012>		CAN		1	pag.15
PUNTO EVO		2010>		CAN		1	pag.15
QUBO		2010>2018		CAN		1	pag.15
FORD							
C-MAX	FAKRA CONNECTOR	2004>2011		CAN		7	pag.15
		2011>		CAN		7	pag.15
FOCUS	FAKRA CONNECTOR	2006>2011		CAN		7	pag.15
		2011>2019		CAN		7	pag.15
KA		2007>		CAN		7	pag.15
MONDEO		2008>2014		CAN		7	pag.15
S-MAX	FAKRA CONNECTOR	2006>		CAN		7	pag.15
HONDA							
CIVIC		2012>		CAN		7	pag.15
MERCEDES							
Classe A (W169)		2003>2012		CAN		9 - 10	pag.16
Classe B (W145)		2004>2011		CAN		9 - 10	pag.16
Classe C (W203)		2004>2007		CAN		9 - 10	pag.16
Classe C (W204)		2008>2011		CAN		9 - 10	pag.16

MARCA E MODELLO BRAND AND MODEL MARQUE ET MODÈLE MARKE UND MODELL	MARCA Y MODELO MARCA E MODELO MERK EN MODEL	ANNO YEAR ANNEE JAHR	AÑO ANO ANO JAAR	PROTOCOLLO PROTOCOL PROTOCOLE PROTOKOLL	PROTOCOLO PROTOCOLO PROTOCOLO PROTOCOL	SCHEMA DIAGRAM SCHEMA ANSCHLUSSPLAN	ESQUEMA ESQUEMA SCHEMA
Classe CLK		2003>		CAN		9 - 10	pag.16
Classe E(W211)		2004>2009		CAN		9 - 10	pag.16
Classe SLK(R171)		2003>		CAN		9 - 10	pag.16
MINI							
MINI		2006>		CAN		3	pag.15
OPEL							
ANTARA		2006>		CAN		7	pag.15
ASTRA H		2004>2010		CAN		7	pag.15
ASTRA J		2010>		LAN		13	pag.16
CORSA C		2004>2006		CAN		7	pag.15
TIGRA		2004>		CAN		7	pag.15
VECTRA		2004>		CAN		7	pag.15
ZAFFIRA		2004>2012		CAN		7	pag.15
INSIGNA		2009>		LAN		14	pag.16
PEUGEOT							
207		2006>		CAN		2	pag.15
207 CC		2006>		CAN		2	pag.15
208		2012>2020		CAN		2	pag.15
307		2006>		CAN		2	pag.15
307 CC		2006>		CAN		2	pag.15
308		2008>		CAN		2	pag.15
407		2006>		CAN		2	pag.15
807		2005>		CAN		2	pag.15

MARCA E MODELLO BRAND AND MODEL MARQUE ET MODÈLE MARKE UND MODELL	MARCA Y MODELO MARCA E MODELO MERK EN MODEL	ANNO YEAR ANNEE JAHR	AÑO AÑO ANO JAAR	PROTOCOLLO PROTOCOL PROTOCOLE PROTOKOLL	PROTOCOLO PROTOCOLO PROTOCOLO	SCHEMA DIAGRAM SCHÉMA ANSCHLUSSPLAN	ESQUEMA ESQUEMA SCHEMA
BOXER		2006>2014		CAN		1	pag.15
	RADIO OEM	2014>		CAN		6	pag.15
	NO RADIO	2014>				1	pag.15
PARTNER		2008>2018		CAN		2	pag.15
PORSCHE							
CAYENNE		2002>2006		CAN		11	pag.16
RENAULT							
MEGANE III		2008>2016		CAN		14	pag.16
SAAB							
9.3		2008>		LAN		14	pag.16
SEAT							
ALTEA		2004>2010		CAN		7	pag.15
		2011>		CAN		7	pag.15
IBIZA		2008>2017		CAN		7	pag.15
LEON		2004>2012		CAN		7	pag.15
TOLEDO		2004>		CAN		7	pag.15
SKODA							
FABIA		2009>2014		CAN		7	pag.15
OCTAVIA II		2006>2009		CAN		7	pag.15
OCTAVIA III		2010>2013		CAN		7	pag.15
ROOMSTER		2007>		CAN		7	pag.15
SUPERB		2010>2013		CAN		7	pag.15

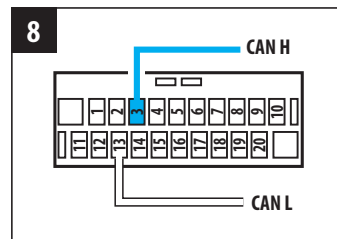
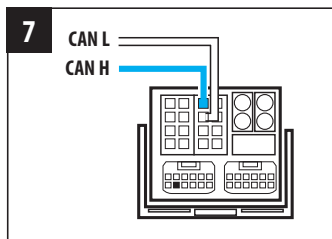
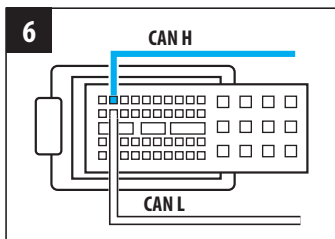
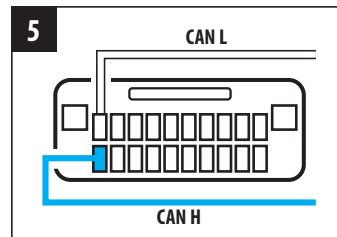
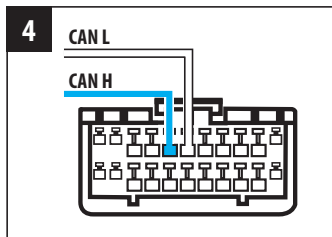
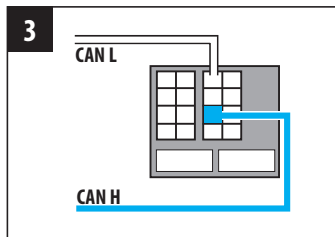
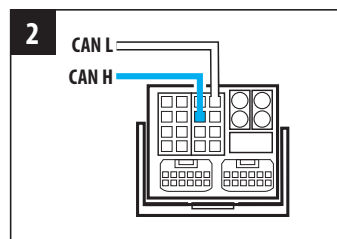
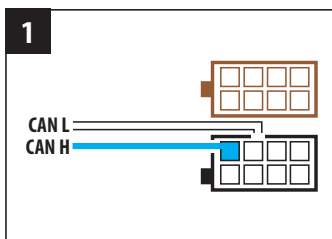
MARCA E MODELLO BRAND AND MODEL MARQUE ET MODÈLE MARKE UND MODELL	MARCA Y MODELO MARCA E MODELO MERK EN MODEL	ANNO YEAR ANNEE JAHR	AÑO ANO JAAR	PROTOCOLLO PROTOCOL PROTOCOLE PROTOKOLL	PROTOCOLO PROTOCOLO PROTOCOL	SCHEMA DIAGRAM SCHEMA ANSCHLUSSPLAN	ESQUEMA ESQUEMA SCHEMA
VOLKSWAGEN							
CADDY		2005>2015		CAN		7	pag.15
		2015>		CAN		7	pag.15
GOLF V		2004>2007		CAN		7	pag.15
PLUS		2006>2007		CAN		7	pag.15
EOS		2006>2007		CAN		7	pag.15
VI		2008>		CAN		7	pag.15
PASSAT		2004>2014		CAN		7	pag.15
CC		2008>2014		CAN		7	pag.15
POLO		2009>2014		CAN		7	pag.15
TIGUAN		2007>2015		CAN		7	pag.15
TOURAN		2004>2015		CAN		7	pag.15
TUAREG		2004>2010		CAN		7	pag.15

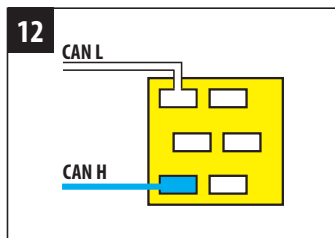
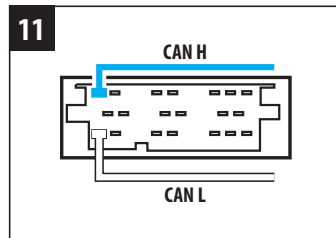
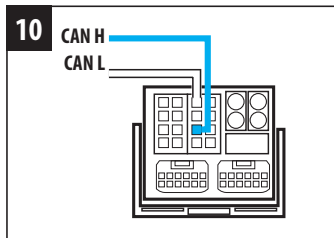
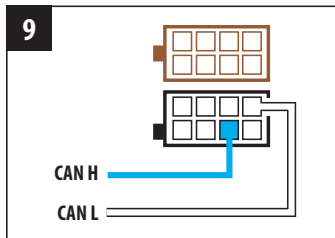
**IT SCHEMI DI COLLEGAMENTO PER AUTO CON PROTOCOLLO CAN-BUS.
EN CONNECTION DIAGRAMS TO CAR MODELS WITH CAN-BUS PROTOCOL.
FR SCHÉMA DE BRANCHEMENT SUR LES MODÈLES DE VOITURE AYANT LE PROTOCOLE CAN-BUS.
DE ANSCHLUSSPLÄNE FÜR AUTOMODELLE MIT CAN-BUS-PROTOKOLL.
ES ESQUEMAS DE CONEXIÓN A LOS MODELOS DE COCHE CON PROTOCOLO CAN-BUS.
PT ESQUEMAS DE CONEXÃO AOS MODELOS DE CARRO COM PROTOCOLO CAN-BUS.
NL AANSLUITSCHEMA'S VOOR AUTOMODELLEN MET CAN-BUS PROTOCOL.**

LEGENDA:

BIANCO / WHITE / BLANC WEISS /
BLANCO / BRANCO / WIT **CAN LOW**

BLU / BLUE / BLEU / BLAU /
AZUL / AZUL / BLAUW **CAN HIGH**

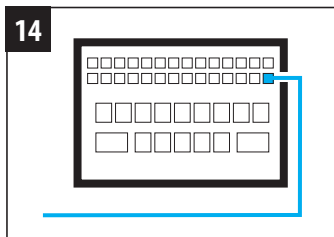
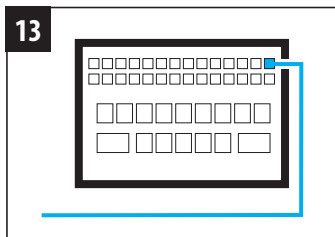




**IT SCHEMI DI COLLEGAMENTO PER AUTO CON PROTOCOLLO LAN.
 EN CONNECTION DIAGRAMS TO CAR MODELS WITH LAN PROTOCOL.
 FR SCHÉMA DE BRANCHEMENT SUR LES VOITURES AYANT LE PROTOCOLE LAN.
 DE ANSCHLUSSPLÄNE FÜR AUTOMODELLE MIT LAN-PROTOKOLL.
 ES ESQUEMAS DE CONEXIÓN A LOS MODELOS DE COCHE CON PROTOCOLO LAN.
 PT ESQUEMAS DE CONEXÃO AOS MODELOS DE CARRO COM PROTOCOLO LAN.
 NL AANSLUITSCHEMA'S VOOR AUTOMODELLEN MET LAN PROTOCOL.**

BLU / BLUE / BLEU / BLAU / AZUL / AZUL / BLAUW

LAN



IT CARATTERISTICHE TECNICHE

Alimentazione: 11.00÷14.40 V DC

Negativo: massa

Uscita sottochiave: +12 V DC, 300 mA

Uscita luci retromarcia: +12 V DC, 100 mA

EN TECHNICAL FEATURES

Power supply 11.00÷14.40 V DC

Negative: ground

Ignition output: +12 V DC, 300 mA

Reversing light output: +12 V DC, 100 mA

FR CARACTERISTIQUES TECHNIQUES

Alimentation: 11.00÷14.40 V DC

Négatif: masse

Sortie après-contact: +12 V DC, 300 mA

Sortie feu de recul: +12 V DC, 100 mA

DE TECHNISCHE DATEN

Stromversorgung: 11,00 ÷ 14,40 V DC

Negativ: Masse

Ausgang zündung: +12 V DC, 300 mA

Rückfahrlichtausgang: +12 V DC, 100 mA

ES CARACTERISTICAS TECNICAS

Alimentación: 11,00 ÷ 14,40 V DC

Negativo: masa

Salida bajo-llave: +12 V DC, 300 mA

Salida luz marcha atrás: +12 V DC, 100 mA

PT CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS

Alimentação: 11,00 ÷ 14,40 V DC

Negativo: masa

Saída sob-chave: +12 V DC, 300 mA

Saída luz marcha-atrás: +12 V DC, 100 mA

NL TECHNISCHE SPECIFICATIES

Voeding: 11,00 ÷ 14,40 V DC

Negatief: aarding

+15V Geschakelde UIT: +12 V DC, 300 mA

Achteruitrijlichten UIT: +12 V DC, 100 mA

